

## Faites vos courses à Etampes

# Des prix, des marques, des sourires... le commerce de proximité a du bon !

LES **Printanières**  
DIMANCHE 5 AVRIL

Braderie des  
Commerçants

Produits du  
terroir

**BROC'ART**  
Livres et dérivés  
sculpture  
Peinture  
Musique  
Objets déco

LE MARCHÉ  
NATURE  
PRODUITS  
BIO

ETAMPES  
Centre-ville



**Annonciatrices de la belle saison avec toutes ses animations commerciales, les Printanières sont de retour avec des nouveautés. Les commerçants de l'association Cœur de Ville donnent rendez-vous, le dimanche 5 avril, à tous leurs clients pour faire de bonnes affaires dans une ambiance de fête. Au programme de cette édition 2009 également, des marchés bio et de terroir aux milles saveurs, une brocante branchée Art, et bien sûr, une grande braderie de printemps. Vous êtes attendus très nombreux ! Suite page 2...**

## Sommaire

### Actualités

page 3

**Inauguration de Mobilité solidaire :**  
un plus pour aider à l'insertion professionnelle



### Vie locale

page 5

**Semaine du Développement Durable :**  
tous mobilisés pour le cadre de vie



### Sortir

page 8

**Concert :**  
Alain Chamfort au Théâtre



## Votre météo

Sam. 28 mars

-1°/10°

Dim. 29 mars

-1°/12°

Samedi : S<sup>e</sup> Gontran - Dimanche : S<sup>e</sup> Gwladys



# Le Printemps des bonnes affaires !

**Commerce de proximité, label de qualité ! Tout le monde connaît ce slogan. Avec les Printanières de dimanche 5 avril et son cortège d'animations, une nouvelle formule va prendre toute sa dimension : commerce de proximité, sens de la convivialité ! Braderie, brocante artistique, marchés du terroir et bio... vont égayer les rues du Centre-Ville. Un savoir-faire pour de bonnes affaires qui ne peut que plaire !**

## UNE BRADERIE POUR FAIRE DES ÉCONOMIES !

**Profitez de l'occasion pour faire les boutiques un dimanche à Etampes !**

- **Nauzy** offrira des chemises et chemisette à 10€, 50 % sur une sélection d'articles femmes et des réductions sur des sous-vêtements.
- **Cache-Cache** met en place des promotions sur tout le magasin. De 20 à 50 % sur la collection printemps-été.
- **Martine B** accordera 10 % sur les collections hiver et sur quelques articles de la collection printemps-été.
- **Kano** fera 10 à 30 % sur des marques prestigieuses.
- **Nirvana**. La boutique de vêtements et bijoux originaux tendance ethnique proposera 1 rayon spécial à 50 et 20 %.
- **Pirouette**. La boutique de pièces uniques de jeunes créateurs offrira 10 % sur Cop Copine et 50 % sur la collection hiver.
- **Kidcity** proposera 30 et 50 % sur des articles filles et garçon de la marque Orchestra et 50 % sur les sous-vêtements Petit Bateau et 30 % sur certaines séries Jean Bourget.
- **Tendances** exposera devant sa vitrine de nombreux articles à 50 %, et quelques promotions à l'intérieur.
- **Euphémie** accordera 50 à 60% sur la collection 2008.
- **Cérés et Scarpina**, l'offre permettra une remise de 10 % sur tout le magasin.

- **Destock**. Le spécialiste des jeux vidéo et de DVD proposera de nombreuses promotions dont 20 % sur les DVDS.
- **Jardin d'enfant** fera la part belle aux promotions : sur les cuiseurs vapeurs, 20 % sur des chambres Sauthon et des sièges auto, 40 % sur les jouets de 0 à 10 ans, des pyjamas à 12 € et présentera un étalage d'instruments en bois et de bagageries.
- **La Maison du bonbon** octroiera 20 % sur sa vaisselle, 30 % sur les décors chats et des œufs de Pâques maison à petits prix.
- **La boutique solidaire** proposera de nombreux produits alimentaires, des cosmétiques 100 % naturel, de la vaisselle, du linge de maison... des jeux et des instruments de musique.
- **Studio Déclic** invitera Clément Winger pour une séance de dédicace de son ouvrage *Plein ciel sur l'Essonne verte* et exposera les sculptures de Joël Giraud. D'autres offres à découvrir chez : **Flag, Dune, Cartridge World, Mickael C, Le Dénicheur, les bijouteries Lorget et du Palais, Crea' Dog, la boucherie Notre-Dame, Les Comptoirs Celtiques, Le Châlietier, Chlorophylle, Planet Bazar, Nouvelles Frontières, le Balto, le bar de l'Hôtel de Ville...** Sans oublier les restaurants et les autres commerçants participants qui vous attendent aussi.

## NOUVEAUTÉ : l'Art et la manière !

La 1<sup>re</sup> édition de Broc'Art va réunir sur la place de l'Hôtel-de-Ville une trentaine d'exposants. Livres, peintures, sculptures, disques, objets déco... la brocante va changer d'âme... Quoi de plus naturel pour une Ville d'Art et d'Histoire !

## AU RENDEZ-VOUS DES GOURMANDS !

- **LE MARCHÉ BIO**. Pour s'informer et acheter des produits "santé" et commencer à consommer "autrement", place de l'Hôtel-de-Ville.
- **LE TERROIR ET SES PRODUITS**. L'ambiance d'un marché du terroir est inégalable. Avec ses producteurs, fabricants ou revendeurs, cela fleure bon la tradition et la qualité. Certains viennent même de très loin pour faire goûter leurs produits. Place Notre-Dame.



## Point de vue



**Gérard Pillon,**  
co-organisateur,  
président  
de l'association  
**Cœur de Ville**

"J'espère que le beau temps sera avec nous pour cette nouvelle édition. Pour les habitués, il faut savoir que les animations sont différentes mais toujours aussi attractives. Je souhaite que ceux qui ne connaissent pas encore les Printanières viendront nombreux car c'est l'occasion de découvrir le patrimoine de la Ville, ses commerçants et aussi de passer un bon moment en famille en faisant de bonnes affaires grâce à la braderie. En cette période difficile, c'est important de se faire plaisir."

## A la découverte du marché des jardiniers et des artisans

A côté du marché du terroir, les visiteurs pourront découvrir un pépiniériste, un aménageur d'espace vert, un spécialiste en matière de récupération d'eau. Bref un petit marché pour les jardiniers. Enfin, les artisans seront aussi bien représentés : décoration du monde, accessoires de mode, artisanat d'Amérique du sud et indien, sacs à mains, ustensiles de cuisines, coutellerie, layettes, miniatures animalières, minéraux et bijoux... il y en aura pour tous les goûts !

## Commerce de proximité : plus de places de parking, plus d'animations... Plein de projets en perspective

Ce mercredi, à l'Hôtel de Ville, s'est tenue une réunion au cours de laquelle a été fait état de certains projets conduits actuellement par la municipalité en faveur du commerce de proximité. Bernard Laplace, le maire-adjoint délégué au Commerce, a ainsi annoncé, dans le cadre du programme d'investissement en 2009, la création de nouvelles aires de stationnement en cœur de ville, à Saint-Martin, rue de la République... "Notre priorité est de donner aux consommateurs le confort nécessaire pour faire leurs courses mais aussi de faciliter un accès aux commerces de proximité". L'élu a aussi évoqué le droit de préemption des baux commerciaux qui pourrait être prochainement exercé par la commune. Autre sujet discuté,

le programme d'animations à venir avec pour la première fois une nocturne le 26 juin ! Un partenariat va aussi être développé avec l'enseigne E.Leclerc qui mettra notamment à disposition du commerce local une douzaine de panneaux publicitaires pour valoriser leurs actions et animations. "Comme l'a démontré récemment l'étude de la Chambre de Commerce et d'Industrie, c'est grâce à une offre diversifiée que les consommateurs vont continuer à faire leurs courses à Etampes, sans éprouver la nécessité d'aller dans le nord du département", ajoutait Bernard Laplace.

Un point de vue que partage, David Lenfant, le gérant de l'enseigne Nauzy. "L'offre commerciale sur Etampes et ses

communes avoisinantes doit être renforcée pour que les gens n'aillent pas consommer ailleurs. Le meilleur moyen de les retenir est de leur proposer une force commerciale dense. Plus, il y aura de grandes enseignes en périphérie, plus il y aura d'attractivités naturelles pour le Centre-Ville. Je prendrai l'exemple de Dreux, une ville que je connais bien. Dès lors que des chaînes de magasin se sont installées en périphérie de la ville, de grandes enseignes sont venues s'installer dans le Centre-Ville, et



ce dernier est devenu très attractif. Je connais bien d'autres exemples de ville, où il y a de la concurrence, mais qui marchent bien parce qu'il y a une offre diversifiée. On n'aura jamais une gamme complète de produit pour satisfaire tout le monde. Je suis d'autant plus confiant que de nombreux programmes immobiliers sont en train de se vendre sur Etampes". A suivre.



# Emploi : l'atout mobilité

**La mobilité pour chercher un emploi est un élément indispensable, surtout dans le Sud-Essonne. Aussi, pour aider les demandeurs d'emplois dans leur démarche, la Plate-forme Mobilité Solidaire propose plusieurs solutions.**

**Présentation d'une structure récemment inaugurée.**

Ce jeudi était inaugurée la **Plate-forme Mobilité Solidaire**, située au 144, rue Saint-Jacques, en présence de Marie-Claude Girardeau, maire-adjoint, de Jacques Garau, le sous-préfet, de Françoise Brideron, du Collectif économie solidaire et de nombreuses personnalités locales et départementales. Une foule importante pour une structure qui l'est tout autant ! En effet, la mobilité est au cœur de la problématique de l'insertion professionnelle. Et plus encore dans le Sud-Essonne, un territoire semi-rural où le réseau de transport en commun est moins dense qu'au nord du département. C'est de ce constat qu'est née la Plate-forme Mobilité Solidaire. Ouverte en octobre dernier (voir *Etampes info* n°s 770 et 773), elle a déjà bénéficié à plus de 160 personnes. "Notre objectif est de proposer des solutions d'accès aux différents modes de transports et favoriser ainsi un retour à l'emploi durable. Cette Plate-forme Mobilité Solidaire est destinée aux personnes en difficulté sociale ou professionnelle qui vivent dans 132 communes du Sud-Essonne. La Plate-forme va s'organiser autour de 5 grands domaines d'intervention. Un espace d'information conseil, qui met à disposition

les documents nécessaires à leurs déplacements (plan, horaires). Une formation Mobilité pour aider les personnes à se repérer en Essonne, à décoder un plan de bus ou utiliser les transports en commun. Des transports solidaires, avec 2 chauffeurs disponibles, 24 h/24 pour accompagner les bénéficiaires sur leur lieu de travail ou pour un entretien d'embauche. Des locations de 2 et 4 roues à moindre frais. La Plate-forme proposera aussi des formations de 6 semaines à des prix attractifs pour décrocher un permis de conduire "solidaire". Notre dispositif, porté par le collectif du Pôle Economie Solidaire, est destiné aux demandeurs d'emplois et Rmistes du Sud-Essonne. Il doivent passer par leur référent (Maison Départemental des Solidarités, Mission locale, CCAS, Plan Local pour l'Insertion par l'activité Economique...). Ils seront ensuite orientés vers les services les mieux adaptés à leur projet professionnel", explique Virginie Amieux, la directrice du Collectif Pôle Economie solidaire qui, à l'occasion de l'inauguration, avait également organisé une table ronde sur l'insertion en Sud-Essonne : "L'idée était de partager plusieurs points de vue. Pour cela nous avons invité la mai-



rie de Milly, une structure à caractère sociale, une entreprise et la Mission locale. Notre objectif était de définir en quoi le Sud-Essonne est spécifique et en quoi notre Plate-forme y répond".

**Mobilité Solidaire, 144, rue Saint-Jacques. Tél. : 01 69 58 70 59 / 01 69 16 11 11.**

## Transports en commun : des améliorations exigées pour l'emploi !

La ligne C au cœur des interventions municipales. Dysfonctionnements, retards, trains supprimés... La série noire actuelle exaspère au plus haut point les usagers... Entre l'irrégularité des rames et les autres désagréments constatés : inconfort, matériel dégradé, défaut d'information, allongement du temps de trajet... la liste des griefs est longue. Le maire est donc une nouvelle fois intervenu auprès des autorités compétentes (Etat, Stif, Région, SNCF...) car cette situation est un handicap à l'emploi. Il faut que ça bouge rapidement maintenant !

## La maison de retraite fait peau neuve

5 500 m<sup>2</sup>. C'est la superficie d'accueil dont bénéficiera la maison de retraite Saint-Joseph, rue de Gérofosse, d'ici le début de l'année 2012. Les travaux d'agrandissement qui ont débuté à la fin du mois de février sont en effet prévus sur une durée de 36 mois. Cette restructuration qui donnera naissance à 94 logements de 21 m<sup>2</sup> va se dérouler en 2 phases. Dans un premier temps, le bâtiment dit de "communauté" qui accueillait autrefois les sœurs Augustines va être détruit pour laisser place à 52 logements. Dès que ceux-ci seront terminés, tous les résidents et services y seront installés de façon à ce que le bâtiment principal soit également détruit pour commencer la deuxième phase. 42 logements y sont prévus. "Résidents et personnels, nous sommes tous vraiment heureux de ce que va apporter ce nouvel aménagement qui permettra surtout à nos Aînés d'améliorer leur quotidien", explique Jean-Pierre Leray, le directeur de l'établissement. A terme, chaque chambre sera équipée de tout le confort actuel et bénéficiera d'une clarté exceptionnelle produite par de grandes baies vitrées. Et ce n'est pas tout. L'endroit se verra encore plus reposant avec la création de terrasses paysagées. Basée sur deux étages, les bâtiments accueilleront dans leurs parties centrales, une salle d'infirmière, un salon et un restaurant. Grâce à ce nouvel aménagement, l'établissement va créer une section composée de 14 chambres pour les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer et de troubles apparentés. Dans son grand espace boisé, à l'arrière des bâtiments, cette section aura son jardin thérapeutique. Enfin, de nombreuses places de parking seront implantées autour de la structure.

## Résidences HLM : c'est reparti pour les visites

Comme chaque année depuis 4 ans, une délégation de Conseillers municipaux effectue aux côtés des services Logement et Hygiène et Sécurité de la commune, et en présence des bailleurs des résidences HLM et des Amicales de locataires, un état des lieux pour améliorer la qualité de vie des résidents. C'est ainsi que mardi 17 mars, tous étaient présents à la résidence des 3F de la Croix-de-Vernailles aux côtés de Cyril Hemar, le responsable de l'agence habitat et du gardien de la résidence. Au chapitre des bons points, l'effort fait par le bailleur pour faire enlever régulièrement les dépôts encombrants. En revanche, un certain nombre de points laissant à désirer ont été soulignés. Notamment concernant, le carrelage endommagé dans certains halls de bâtiments, des lumières défectueuses... le plus gros problème étant l'entretien des espaces extérieurs. Un constat que la direction reconnaît. "Je suis moi-même surpris du nombre de papier et de détritus laissés au sein de la résidence. Il va falloir reprendre tout ça en main", confiait Cyril Hemar. En attendant, la Ville a décidé de lancer une opération propreté immédiate en faisant appel à l'association Val'Emploi. Le bailleur, quant à lui, s'est engagé à apporter des solutions aux remarques formulées. A suivre...

## Les travaux en ville

- **Rue du Ronneau.** Les travaux d'enfouissement des réseaux France Télécom se poursuivent.
- **Rue du Renard.** La pose des bordures des trottoirs a commencé.
- **Rue de la Prison.** Le nettoyage des façades va entraîner la fermeture de la rue à la circulation, les 30 mars et 6 avril, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.



## Ce qu'ils en pensent...

**200 parents et futurs élèves se sont déplacés, le 21 mars, au lycée Louis-Blériot au sein duquel élèves et professeurs avaient préparé des stands présentant les formations.**

### Noémie, en 4<sup>e</sup>

"Nous avons été guidés par deux élèves de 3<sup>e</sup>, Zakaria et Sarah. J'ai l'impression qu'en venant ici tout est plus concret. Maintenant, j'arrive à mieux me projeter dans l'avenir."

### Jérémy, collégien à La Ferté-Alais

"J'ai trouvé l'accueil vraiment sympa, j'ai fait la connaissance de mes futurs professeurs qui vont m'enseigner l'électrotechnique. Le bac que j'ai choisi débouche sur beaucoup de formations. J'ai bien aimé la visite de l'atelier."

### Steve, en 1<sup>re</sup> année de CAP employé de commerce

"J'ai toujours voulu être dans la vente hi-fi, vidéo et électroménager. La formation que je suis ici est structurée, je me suis très bien intégré car c'est un bon lycée où quel que soit le niveau il existe toujours une solution."

# Formation : journées portes ouvertes

**Après le lycée Blériot le week-end dernier, 3 nouveaux établissements vont ouvrir leurs portes ce samedi 28 mars.**

• **CFA de la Maison familiale du Moulin-de-la-Planche, de 10 h à 17 h :** "Venez découvrir nos nouveaux locaux, l'internat et le restaurant d'application. Dès 15 ans, nous proposons une formation en pré-apprentissage tous métiers. Dès 16 ans ou sortie de 3<sup>e</sup>, une formation "CAP Cuisinier et Serveur". Enfin, de 16 à 25 ans, une formation "passerelle", c'est-à-dire une préparation à l'insertion professionnelle. Samedi, les apprentis et pré-apprentis prépareront des cocktails et des mignardises sucrées et salées", précise Christian Louault, le directeur. 45, route de Saclas, Ormoy-la-Rivière. Tél. : 01 64 94 58 98.

• **Maison Familiale Horticole de l'Essonne Verte, de 10 h à 17 h :** "L'établissement dispense des formations 4<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> par alternance multi-métiers, "Ecole/entreprise" dès 14 ans. Un "BEPA 2<sup>e</sup> année Travaux Paysagers et Productions Horticoles Florales et Légumières". Nouveauté 2009 :

une "2<sup>de</sup> professionnelle Nature, Jardin, Paysage, Forêt" pour préparer au "Bac Pro 3 ans Travaux Paysagers". Enfin, vous pourrez découvrir l'aménagement d'un stand paysager et la présentation de travaux réalisés par nos élèves, une dégustation-vente de cresson et une exposition d'oiseaux de volière", détaille Florence Couturier, la secrétaire. Domaine de Vauroux, route d'Ormoy-la-Rivière. Tél. : 01 64 94 75 75. mfr.etampes@mfr.asso.fr.

• **A l'Institut Jeanne d'Arc, de 10 h à 15 h :** "Les visiteurs seront libres de circuler d'une classe à l'autre en passant par les laboratoires, le pôle informatique... anglais, espagnol, italien, chinois, allemand, des ateliers langues seront également présentés. Les personnels éducatifs et les enseignants seront présents pour répondre aux questions", assure Eloïse Costa, surveillante à l'Institut. 11, boulevard Henri-IV. Tél. : 01 69 16 14 40.



**13 462** internautes se sont déjà rendus sur le site du cinéma La Rotonde depuis son ouverture le 6 février ! "Nous sommes ravis. On se rend compte aussi que le public apprécie notre nouvelle salle équipée de la 3D et que son regard sur La Rotonde a changé. D'ailleurs nous avons enregistré une hausse de l'affluence de 13,5 % en janvier dernier par rapport à 2008. Ces chiffres confirment les bons résultats nationaux et nous encouragent", conclut le responsable. <http://www.amnesia-cinemas.com/rotonde>.

La société du courrier aérien qui fêtera dans 5 ans son centenaire s'est réunie dernièrement pour préparer le début de la saison sportive des pigeons voyageurs programmée pour le dimanche 29 mars. 5 000 oiseaux s'envoleront de Salbris (Loiret) et parcourront 120 km pour rejoindre Etampes. De semaine en semaine, les distances effectuées tous les week-ends par les oiseaux augmenteront pour terminer fin juillet avec une finale qui partira de Barcelone direction Etampes soit 800 km. Pour les curieux, des lâchers de pigeons voyageurs se dérouleront tous les dimanches à 7 h à partir du mois de mai depuis la place du Port.

## SALON DES ANTIQUAIRES : UN 23<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE RÉUSSI



Comment reconnaître un objet d'Art Nouveau dans ce salon d'antiquaires ? C'est l'explication apportée, au cours d'une conférence, par Clément Wingler, écrivain, historien et responsable des Archives. Une petite leçon d'histoire de l'Art appréciée.



La présence de lampes 1900, de bronzes d'art, de meubles chinois de l'époque Tang, d'argenterie ou encore de meubles en fruitier du 18<sup>e</sup> siècle, ont largement satisfait la curiosité des visiteurs. Pour certains, ce fut l'occasion d'acquiescer la pièce de leurs rêves, authentifiée sur place par un expert.



Samedi 21 mars au Théâtre, 90 musiciens ont découvert les talents de Delphine Biron qui jouait sur un violoncelle Gand de 1829 ! Une soirée en hommage au bicentenaire de la disparition du compositeur Joseph Haydn, donné par les Musiciens d'Ose et dirigés par Charles Limouse.



Samedi 21 mars à l'Espace Jean-Carmet, le spectacle Un bledos à Paris de la compagnie Los Bledos a attiré 200 spectateurs ! Fous rires et applaudissements ont fusé pour cette comédie, abordant avec beaucoup d'humour le thème des sans-papiers.

**AMC BAUDREY**  
RN 20 - 91150 Etampes-Morigny  
amc.dir@baudreyautomobiles.fr - 01 69 16 17 50

# Élue voiture de l'année

## A partir de 319€/mois

### Après un 1<sup>er</sup> loyer de 4747€\*

Offre de location avec option d'achat sur 36 mois, valable du 1<sup>er</sup> Février au 31 Mars 2009, avec un 1<sup>er</sup> loyer majoré de 4747€ payable à la livraison puis 35 loyers de 319€/mois\*

\* exemple pour la location avec option d'achat d'une Opel Insignia 1.6 motor: 85 kw 115 ch 5 pes neuve au prix de transaction de 21800€. En cas d'acquisition au terme de la location, l'option d'achat est de 9495€, soit au coût total de 25404,40€. Montants exprimés en TTC, hors prestations facultatives. Si vous ne souhaitez pas vous porter acquiescent de votre véhicule, votre Distributeur Opel assure la reprise au terme du contrat pour le montant de l'option d'achat sous réserve d'un kilométrage et d'un état conforme aux conditions prévues. Offre réservée aux particuliers sous réserve d'acceptation du dossier par GMAC Banque, SA au capital de 8 164 186€, 1 avenue du Marais, 95100 Argenteuil - RCS Pontoise 562 068 604 - Immatriculation OIRAS n°0709104.



Jeudi 19 mars, le tournoi de football organisé par les lycéens de Louis-Blériot pour leur opération humanitaire au Bénin, a rassemblé 50 élèves et 20 professeurs sur le terrain du stade Jo-Bouillon, Et a aussi permis de récolter les premiers fonds. Prochain rendez-vous, le 4 avril à l'Espace Jean-Carmet pour une soirée africaine (tél. : 01 60 80 05 29). Et n'oubliez pas, des tirelires sont à votre disposition chez les commerçants pour recueillir vos dons.

### Hommage et réflexion : des notions à retenir du devoir de mémoire

Jeudi 19 mars 2009, afin de commémorer le cessez-le-feu de la guerre en Algérie, survenu le 19 mars 1962, élus locaux, membres du Comité d'Entente des Anciens Combattants et Victimes de Guerres et de la FNACA, s'étaient rassemblés au square du 19-Mars-1962 et au Monument aux morts. Claude Cuillerier, le président de la FNACA d'Etampes qui coordonnait ce 47<sup>e</sup> anniversaire, a tenu à rappeler que cette cérémonie "qui chaque année permet aux anciennes générations d'honorer les 30 000 camarades devait aussi permettre aux jeunes générations de réaliser à quel point il est important de perpétuer ce devoir de mémoire". Marie-Claude Girardeau, maire-adjointe chargée de l'Education, de la Jeunesse et de la Réussite éducative, déclarait pour sa part : "Si le devoir de mémoire est si primordial, c'est qu'il favorise également la réflexion des jeunes. Se souvenir de ce qui est arrivé par le passé peut, à bien des égards, les inciter à se poser des questions et peut-être modifier certains comportements futurs. Notre rôle est de leur transmettre notre expérience pour que les générations à venir ne revivent pas de drame équivalent".



**RADIO+ 89.2** Après 100% infos, **RADIO PLUS** créé **100% AUTO-PROD**

Toute la musique des artistes autoproduits  
émissions, découvertes.

Découvrez cette nouvelle web radio sur [www.radio-plus.fr](http://www.radio-plus.fr)



# Le centenaire du 1<sup>er</sup> vol de Louis Blériot se prépare

**Cette année, sera célébré sur l'aérodrome d'Etampes-Mondésir, le centenaire du premier voyage aérien de plus de 40 km effectué par Louis Blériot. Pour marquer ce 13 juillet 1909, des artistes de la région sont en pleine création, notamment Gaëtan Ader, qui vient d'achever le moulage de la médaille commémorant l'exploit...**

Les préparatifs du centenaire du premier voyage de ville à ville de plus de 40 km, au départ de Mondésir pour atteindre Chevilly, effectué par Louis Blériot, battent leur plein. Commémorée le 13 juillet prochain sur l'aérodrome d'Etampes-Mondésir, la fête s'annonce à la hauteur de l'événement avec des présentations au sol et en vol d'avions de légende, des démonstrations de voltiges, la présence des descendants des pionniers de l'aviation et même celle de la Patrouille de France.

Dans le cadre de ces festivités, trois grands artistes ont été sollicités pour mar-

quer l'événement de leur talent. Parmi eux, Gaëtan Ader, professeur d'art à l'atelier de la Vigne, qui a été désigné par l'association Patrimoine et Traditions du Pays de Beauce pour réaliser la médaille commémorative qui sera frappée par la Monnaie de Paris. Sur le côté face de la pièce, éditée à seulement 200 exemplaires, sera représenté le Blériot XI (modèle de l'époque), le hangar de Toury, le moulin de pierre d'Artenay, une partie de la double rangée de peupliers survolée par Louis Blériot et la meule de foin en référence à celle qui abrita l'avion à Mondésir durant la nuit du 12 au 13 juillet 1909. Puis, l'une

des voitures accompagnant ce vol historique avec ses occupants qui adressent des saluts enthousiastes au pilote. Côté pile, se trouvera le portrait de l'aviateur et un court texte rappelant son exploit homologué par des contrôleurs de l'aéroclub de France. Une commande que l'artiste a d'autant plus à cœur de réaliser qu'un de ses aïeux, Clément Agnès Ader, était lui aussi un pionnier de l'aviation (1841-1925). Autre artiste de renom pleinement associé aux festivités, Félix Chamayou, résidant à Guillerval. Le sculpteur qui est à l'origine du décor de la superbe sphère miroir de la Géode, et de la conception de la base Concordia en Antarctique, va réaliser une œuvre monumentale en tube d'aluminium représentant un avion.

Troisième artiste local enfin à inter-



venir, Christoff Debusschere. Le peintre des armées, de l'air, de terre et de la marine a prévu de réaliser un tableau qui servira pour la conception de l'affiche anniversaire. En attendant de découvrir toutes ces œuvres, collectionneurs, réservez dès à présent votre médaille souvenir par souscription en vous adressant à l'association Patrimoine et Traditions, 1, place des Halles, 91660 Méréville.

## Développement Durable : faisons attention à nos consommations d'énergie

A l'occasion de la semaine nationale du Développement Durable qui se déroule la semaine prochaine, et en raison du thème 2009 portant sur la "consommation durable" la Ville a décidé de mener de front plusieurs actions pour sensibiliser les Etampois. Trier ses déchets, réduire sa consommation d'électricité... nos habitudes de consommation ont en effet un impact direct sur les problématiques d'environnement. Outre des opérations d'information auprès des enfants au travers d'une charte de l'éco-citoyen et d'un guide de l'environnement, plusieurs temps forts sont au programme. **Vendredi 3 avril, à 20 h**, à la salle Saint-Antoine, pendant 1 h 15, sera présenté, de façon simple et sous la forme de débat, un état des lieux qui permettra à un spécialiste d'EDF d'expliquer comment agir de chez soi et combien coûtent les équipements verts (géothermie, chauffage solaire, chaudière à bois...). Entrée libre. Le lendemain, **samedi 4 avril, à 17 h**, place au spectacle *Miss Terre*, par la compagnie Au risque de vous plaire à l'Espace Jean-Carmet. Les 3 éléments, l'eau, l'air et la terre tentent de faire comprendre

à l'homme qu'il doit les ménager. A partir de 7 ans (tél. : 01 60 80 05 29). Et pour conclure, **dimanche 5 avril**, rendez-vous avec Cinétampes au Théâtre à 18 h pour la projection du fameux film d'Al Gore, *Une vérité qui dérange*. Un docu-fiction contre le réchauffement de la planète et des désastreuses conséquences qui vont en résulter. Durée : 1 h 38. Tarif unique : 3 €.

**A SAVOIR.** Vous souhaitez voir baisser vos factures énergétiques ? Vous pensez réaliser des travaux dans votre logement ? **L'ANAH, l'Agence nationale de l'habitat et la Ville vous proposent les 3 et 4 avril prochains, de venir à la rencontre de professionnels qui vous accueilleront à l'Hôtel de Ville dans le cadre de l'Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat. Ces spécialistes vous conseilleront gratuitement sur les aides dont vous pouvez bénéficier et sur les travaux types à réaliser pour faire des économies d'énergie. Pour les rencontrer, rendez-vous vendredi 3 avril de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h et samedi 4 avril de 9 h à 12 h.**

## La Juine : une ressource naturelle sous haute protection



Alors que l'on célébrait la Journée mondiale de l'eau, le 22 mars dernier, le Syndicat Intercommunal mixte pour l'Aménagement et l'Entretien de Rivière de la Juine et de ses Affluents qui agit pour l'entretien de la végétation de la rivière et effectue des opérations de travaux d'aménagement, signait le 11 mars son Contrat de Bassin. Un plan qui vise à mettre en place, plusieurs fois par an, des programmes d'action pour protéger la qualité de l'eau de la rivière Juine. Un budget de 37 millions d'euros va d'ailleurs être consacré aux opérations définies par ce contrat qui s'articule autour de trois grands axes. Premièrement, limiter les différentes sources de pollutions des milieux en intervenant

sur l'assainissement, la gestion des eaux pluviales, la réduction des phytosanitaires et les activités agricoles et industrielles. Deuxièmement, protéger et restaurer les milieux aquatiques et humides. Troisièmement, agir sur la protection des captages d'eau pour l'alimentation en eau potable, actuelle et future. La signature de ce contrat de bassin est un véritable événement en soi car c'est la première fois qu'autant de partenaires unissent leurs efforts. Ce sont en effet pas moins de 64 représentants de différentes collectivités et institutions concernées par le passage de la Juine qui ont signé ce document pour mieux protéger cette rivière de 55 km !

### Réaction

**Jean-Marie Delaval,** président du syndicat de la Juine

"Ce contrat permettra entre autres aux Etampois de bénéficier d'une amélioration de la qualité de l'eau et d'une rivière naturelle. Bien que les derniers prélèvements effectués montrent que la qualité hydrobiologique de l'eau de la Juine et ses affluents est bonne."



A chaque printemps, le Syndicat de la Juine procède à un nettoyage des cours d'eau d'Etampes. Le 20 mars dernier, l'intervention portait sur La Louette. Au même moment, la rivière d'Etampes (du Moulin du Port aux Porteraux) et la Chalouette étaient débarrassées de nombreux débris. Sur l'ensemble de l'opération, 10,5 tonnes ont été ramassées ! Ces frais sont répercutés sur la facture des contribuables étampois, alors si vous souhaitez soulager vos finances, utilisez les bennes à ordures !



**Le 28 mars, à 20 h 30, éteignez vos lumières !**

A l'appel de la grande ONG internationale de protection de la nature et de l'environnement WWF, ce samedi soir, à 20 h 30, dans plus de 1 000 villes participantes (Chicago, Dubaï, Hong-Kong, Istanbul, Las Vegas, Londres, Sydney... et Etampes), les habitants ont la possibilité d'agir pour la planète. Comment ? En éteignant leurs lumières pendant une heure ! La Ville d'Etampes montrera l'exemple, en arrêtant notamment l'éclairage des façades de l'Hôtel de Ville. Suivez le mouvement. Le 28, c'est à chacun d'agir !



## A votre service

- **Les permanences du maire** se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Jean-Pierre Colombani**, maire-adjoint chargé des Affaires sportives et communales tient une permanence à l'Hôtel de Ville tous les vendredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Marie-Claude Girardeau**, maire-adjoint chargée de l'Education, de la Jeunesse et de la Réussite éducative reçoit à l'Hôtel de Ville tous les mercredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Serge Levrez**, délégué au maire chargé des Actions en direction des Aînés reçoit à l'Hôtel de Ville le vendredi à partir de 14 h 30 sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Un numéro d'astreinte municipale** est à votre disposition le soir, les week-ends et jours fériés : **06 30 48 24 24**.
- **Service des Affaires générales**, rue des Marionnettes. Horaires : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption. Nocturne le mardi jusqu'à 19 h. Le samedi de 8 h 30 à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 68 00**.
- **La mairie annexe** située dans les locaux de l'Espace Jean-Carmet est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : **01 60 80 05 29**.
- **La Bibliothèque**, rue Sainte-Croix est ouverte au public pour le secteur Adultes, le mardi de 14 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 19 h 30 et le samedi de 9 h à 17 h. Pour le secteur Jeunesse, le mardi de 16 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Tél. : **01 64 94 05 65**.

- **Le service des Archives**, rue Sainte-Croix est ouvert au public les mercredis et samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Les autres jours sur rendez-vous. Tél. : **01 64 94 85 07**.
- **Mission locale** située 76, rue Saint-Jacques est ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. Fermeture le jeudi après-midi. Tél. : **01 69 92 02 02**. Permanences à l'antenne de Guinette, Espace Jean-Carmet (1, av. des Noyers-Patins, tél. : **01 60 80 05 29**) : le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30, le jeudi de 9 h à 12 h 30. A la plate-forme multiservice de la Croix-de-Vernailles (19, rue Jean-Etienne-Guettard) : le mardi de 10 h 30 à 12 h 30. A la plate-forme multiservice Emmaüs, (117, boulevard Saint-Michel) : le mardi de 13 h 30 à 17 h 30.
- **Point Accueil Ecoute Jeunes**, 5, rue Emile-Léauté. Ouvert du mardi au jeudi de 14 h à 18 h, vendredi de 15 h 30 à 18 h, mercredi et samedi de 10 h à 12 h. Tél. : **01 69 78 36 04**.
- **Centre d'addictologie**, 10, rue de la Plâtrerie. Ouvert du lundi au jeudi de 9 h 30 à 18 h. Vendredi, 9 h 30-12 h 30. Sur Rdv. Tél. : **01 69 92 46 46**.
- **Les services du CCAS** sont installés en mairie, rue des Marionnettes, aux Affaires générales. Seul le PLIE demeure au 1, rue du Coq. CCAS : **01 64 94 75 00**.
- **Nouveaux arrivants** : un document d'information est à votre disposition à l'accueil de l'Office du Tourisme intercommunal à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : **01 69 92 69 00**.
- **Permanences juridiques** en mairie : sur rendez-vous au **01 69 92 68 00**.
- **Distribution Etampes info** : si vous n'avez pas reçu votre hebdomadaire, appelez le **01 69 92 12 92**.

## En bref

**Le Conseil municipal se tiendra le lundi 30 mars, à 19 h, à l'Hôtel de Ville.**

**Inscriptions des enfants** entrant en CP du 30 mars au 30 avril au service Vie scolaire (avenue du Marché-Franc) du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, le mardi de 8 h 30 à 19 h, une permanence sera assurée le samedi 4 avril, 8 h 30 à 12 h. Documents à fournir : carnet de santé de l'enfant, justificatif de domicile, livret de famille, assurance responsabilité civile, n° d'allocataire de la Caf.

La prochaine porte ouverte de l'écosite Sud-Essonne aura lieu le samedi 18 avril, de 10 h à 12 h. Réservation indispensable : 01 69 14 11 50.

Samedi 4 avril, l'association des Anciens Soldats du feu d'Etampes organise un dîner dansant à la salle des fêtes avec l'orchestre Racine Carrée. Une tombola et un concours seront aussi proposés aux participants. Réservation : 06 11 47 40 05.

L'association Franco-Portugaise de Saclas organise un grand bal avec le groupe Splash et le chanteur international portugais José Malhoa le dimanche 12 avril à partir de 21 h.

Le secteur pastoral Saint-Michel propose un pèlerinage au Liban du 14 au 21 avril. Inscriptions au **06 20 35 08 30** ou au **01 64 94 46 48**.

Jeudi 2 avril, le Temps des loisirs propose aux seniors une sortie au Chalet du lac de Saint-Mandé, à l'orée du bois de Vincennes pour un déjeuner et un après-midi dansant. Le départ aura lieu à 10 h. Renseignements et réservations au Temps des loisirs, 34, rue des Cordeliers. Tél. : **01 69 92 71 93**.

Le site internet du Corpus Etampois est de nouveau accessible. Rendez-vous sur : [www.corpus-etampois.com](http://www.corpus-etampois.com)

## Mémo

### SANTE

- **Pharmacies de garde**. Mars. Le 29, Louati, 7, place Notre-Dame. Avril. Le 5, Paytra, 3 ter, rue Neuve-Saint-Gilles.
- **Etablissement Public de Santé Barthélémy-Durand** : 01 69 92 52 52.
- **Centre Hospitalier Sud Essonne**, 26, avenue Charles-de-Gaulle, tél. : 01 60 80 76 76. Permanence sourds et malentendants : demander le poste 7057. La-langue-des-signes@ch-etampes.fr
- **Maison médicale de garde** : faire le 15 (SAMU) dimanche et jours fériés de 8 h à 20 h, qui vous orientera vers la maison médicale de garde. Consultations assurées par des médecins généralistes au Centre hospitalier d'Etampes.
- **Centre municipal de soins infirmiers**, 19, promenade des Prés. Tél. : 01 64 94 21 77.
- **Ambulances de garde** : 01 64 94 13 85.
- **Sida info service** : 0800 840 800.
- **Centre anti-poisons** : 01 40 05 48 48.
- **Cancer infos services** : 0810 810 821.
- **Allait'info** : 01 60 80 78 11.

### SECURITE

- **Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle**, Mediavip 91 : accueil gratuit les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat, 7, avenue de Paris. Tél. : 01 69 16 13 50.
- **Objets perdus, chiens perdus** : contactez la Police municipale au 01 64 94 40 19.
- **Police nationale** : 01 69 16 13 50.
- **Gendarmerie** : 01 64 94 69 45.
- **Jeunes Violences Ecoute** : 0 800 20 22 23.
- **SOS enfants battus** : 0 800 05 12 34.
- **SOS viol** : 0 800 05 95 95.
- **Victimes** : 08 842 846 37.
- **Violences conjugales** : 39 19.

### ENVIRONNEMENT

- **Allô encombrants** : 01 69 92 68 05.
- **Urgences Société des Eaux de l'Essonne** 24 h/24. 0 810 891 891.
- **Déchèterie** (15-17, rue de la Butte-Cordière, zone industrielle d'Etampes) : du lundi au samedi 9 h-12 h et 13 h 30-17 h. Le dimanche 9 h-12 h. Fermée le jeudi. Tél. : 01 64 94 79 81.
- **Ramassage des déchets ménagers toxiques et dangereux** (piles, batteries, huile vidange...) : les 2<sup>es</sup> mardis du mois 8 h 30-12 h 30, place S-Gilles et 13 h 30-16 h 30, place de l'Hôtel-de-Ville.
- **Collecte des déchets verts** : du 1<sup>er</sup> au 5 juin. Tél. : 01 69 92 67 14.
- **Distribution des sacs de collecte sélective** pour les foyers ne possédant pas de bacs : du 1<sup>er</sup> au 5 juin. Tél. : 01 69 92 67 14.
- **Maintenance des bacs à déchets ménagers** par la société Témaco : 01 56 32 31 70.

### NUMEROS ADMINISTRATIFS

- **Le 3939** : numéro unique de renseignements administratifs.
- **Sous-préfecture d'Etampes** : 01 69 92 99 91.
- **Caf, place Saint-Gilles** : 01 64 98 17 69.
- **Caf, Arpajon** : 0820 25 91 10.
- **Anpr** : 01 69 78 12 25.
- **Centre des impôts** : 01 69 92 65 00.
- **Caisse d'Assurance maladie** : 0820 904 125.
- **CNAV** : 0 821 10 12 14.
- **Permanence délégué du médiateur de la République**. Sous-Préfecture le lundi de 10 h à 16 h 30. Sur rendez-vous au 01 69 92 99 91.
- **Consultations gratuites à la Chambre des notaires de l'Essonne**, 14, rue des Douze-Apôtres, Evry-Village : 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois 9 h-12 h (sauf congés scolaires). Sur rdv : 01 60 78 01 27.
- **Consultations gratuites des huissiers de justice**, immeuble Le Mazière, rue R.-Cassin, Evry : jeudi 9 h 30-11 h 30 (rdv : 01 69 36 36 37).
- **Consultations juridiques gratuites** assurées par les avocats du Barreau de l'Essonne : en mairie, sur rendez-vous. Tél. : 01 69 92 68 00.
- **Permanences juridiques** par le centre d'information sur les droits de la femme et des familles : le 1<sup>er</sup> vendredi du mois 9 h-12 h sur rdv, Espace Jean-Carmet (01 60 80 05 29).
- **Permanences administratives de la Caf. Au centre social** (26, place Saint-Gilles) mardi 9 h-12 h et 13 h 30-16 h (sauf 1<sup>er</sup> mardi matin du mois), tél. : 01 69 16 17 70, mercredi 9 h-12 h, l'après-midi sur rdv. A Jean-Carmet (1, avenue des Noyers-Patins) lundi 9 h-12 h et 13 h 30-16 h 30.
- **Permanences juridiques de la Caf** (place Saint-Gilles) : 2<sup>e</sup> mercredi du mois 9 h 30-12 h (parentalité), 4<sup>e</sup> mercredi de 14 h 30 à 17 h (générale). Avec un juriste de l'association Développement de l'Economie et de l'Emploi. Rdv : 01 69 16 17 70.
- **Permanences de la Chambre des propriétaires et Copropriétaires de l'Essonne** les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mercredis du mois 14 h-17 h sans rdv au 1, rue du Coq. Accessible à toute personne adhérente à la Chambre (adhésion possible sur place).

### TRANSPORTS

- **Citadine pour les Aînés** : 01 64 94 55 72.
- **Allô taxis Etampes** : 01 64 94 73 00.
- **Gare SNCF** : 01 64 94 37 41.
- **Ormont transport** : 01 64 94 55 45.

## Naissances

Mars. Le 16, Dieynaba Tall.

## Décès

Mars. Le 16, Madeleine Linard, 86 ans.

## Remerciements

- Fernande Armagnac, ses neveux et nièces et toute la famille, vous expriment leurs remerciements pour votre témoignage d'amitié et de sympathie manifesté lors du décès de Madeleine Linard et vous prient de trouver, ici, l'expression de leur sincère gratitude, et s'excusent auprès des personnes qui n'en auraient pas été avisées.

## PASSAGE À L'HEURE D'ÉTÉ

Ce week-end, dans la nuit de samedi 28 à dimanche 29 mars, à 2 heures du matin il sera 3 heures. Il faudra donc avancer d'une heure vos montres, pendules, réveils... et autres appareils électroniques qui ne possèdent pas de réglage automatique.

## Avis de décès

- Colette Vergnes, son épouse, ses enfants et petits-enfants ont la tristesse de vous faire part du décès de Michel Vergnes survenu le 25 mars à Lyon. Les obsèques ont été célébrées le 27 mars à 10 h 45 en l'église Notre-Dame. L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame

## Restauration scolaire

Du 30/03 au 03/04

**Lundi** : pizza, sauté de porc au jus, poêlée de légumes, Saint-Moret, fruit. **Mardi** : tomates, bœuf bourguignon, frites, tomate grise, gâteau confiture d'abricot. **Mercredi** : radis émincés au thon, poissonnette, pommes vapeur persillées, brie, compote de pommes. **Jeudi** : crudités sauce bulgare, escalope de dinde sauce normande, haricots verts, yaourt aromatisé, petits exquis. **Vendredi** : macédoine, filet de hoki à la duglère, riz bio, camembert, fruit.

## Horoscope

**Bélier**. Les affaires et le commerce bénéficieront cette semaine de l'appui des astres.  
**Taureau**. Gare aux illusions sentimentales ! Vous manquerez diablement de lucidité.  
**Gémeaux**. Avril devrait vous faire jouir d'une grande forme physique.  
**Cancer**. Tout ira bien si vous prenez tout de suite les choses en main.  
**Lion**. Vos capacités de récupération seront à leur plus haut niveau.  
**Vierge**. Le travail vous rapportera globalement assez de satisfactions.  
**Balance**. Grâce au soutien d'Uranus, vous retrouverez un meilleur équilibre physique.  
**Scorpion**. Vénus vous encouragera à soigner votre ligne.  
**Sagittaire**. Des projets en gestation commenceront à sortir bientôt.  
**Capricorne**. Des passions se réveilleront en vous, et le feu du désir vous brûlera.  
**Verseau**. Vous bénéficierez d'un grand pouvoir de récupération après l'effort.  
**Poissons**. Jupiter vous rendra plus décidé, plus actif, plus dynamique.

**ETAMPES info** : Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Rédaction-photos : Christine Fougereux, Pascale Saury, Christine Martin. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. <http://www.mairie-etampes.fr> E-mail : [martinesevestre@wanadoo.fr](mailto:martinesevestre@wanadoo.fr) ou [christine.fougereux@wanadoo.fr](mailto:christine.fougereux@wanadoo.fr)

POUR FLEURIR VOTRE MARIAGE

**Nedellec Rivière**

1, avenue Charpentier  
91150 Etampes

*Fleuriste*  
depuis 1896



PRENEZ CONTACT AVEC NOUS **01 64 94 62 59**

**POMPES FUNEBRES R. Marin**  
depuis 1929

MARBRERIE • FUNÉRARIUM • CRÉMATORIUM

2, rue des Heurte-Bise  
ZAC du Bois-Bourdon  
91150 ETAMPES  
☎ **01 60 80 02 49**  
[www.pompesfunebresmarin.fr](http://www.pompesfunebresmarin.fr)

13, avenue de la Libération  
Centre-Ville • 91150 ETAMPES  
☎ **01 64 94 80 40**

HORS HEURES D'OUVERTURE, ACCUEIL TELEPHONIQUE 7 J/7 - 24 H/24  
TRAVAUX DE CIMETIÈRE • TRANSPORT DE CORPS • ARTICLES FUNÉRAIRES  
CONTRATS DE PRÉVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MÉDICAL



# Pêche à la truite : c'est ouvert

**Ce samedi 28 mars, dès 8 h, la pêche en rivière de 1<sup>re</sup> catégorie sera officiellement ouverte au public. Arc-en-ciel ou fario, la truite en sera la vedette. Les adhérents de l'AAPPMA La Truite d'Etampes seront bien entendu tous présents à ce rendez-vous qu'ils ne manqueraient pour rien au monde. Présentation d'une discipline de loisir mais aussi sportive.**

Demain, une demi-heure avant le lever du soleil, ils seront nombreux aux bords de la Louette, la Chalouette, le Juineteau et de la Juine à attendre l'heure officielle de l'ouverture de la pêche à la truite saison 2009. Comme pour tout passionné, l'année est jalonnée de rendez-vous inmanquables. Pour le foot, il y a la coupe du monde. Pour le fan de cyclisme, c'est le Tour de France. Et pour le pêcheur de truites, il y a l'ouverture. Un moment attendu depuis septembre et qui a ses rituels. Pour autant, cette année, quelques nouveautés vont apparaître et notamment au niveau des règles. C'est ainsi que deux gardes-pêche agréés accompagnés de la Police municipale vont surveiller et conseiller les pêcheurs sur les parcours de l'AAPPMA. Depuis quelques années, les pêcheurs étampois adhérents de l'association s'inquiètent du devenir de leur activité qui subit sur la région une grande vague importante de bracon-

nage. Les pêcheurs cherchent des solutions pour remédier à ce problème qui oblige l'association à procéder à des lâchers plus importants : "Deux sortes de truites ont été mises à l'eau : les arc-en-ciel et les farios avec un bonus qui consiste en un lâcher de saumons de fontaine mélangés aux autres truites. Si la situation continue à se dégrader, nous pensons sérieusement mettre en application dès 2010 l'obligation, pour chaque pêcheur, de détenir un carnet de contrôle de pêche et de baguer ses truites. Baguer les poissons pêchés et au-delà de 5, les rejeter à l'eau, limiter le nombre de rivières où la pêche est permise, pêcher avec des hameçons sans arillons... sont autant de solutions que nous envisageons", explique Alain Sella, le président. Pourtant, s'il y a bien un domaine qui ne doit pas l'inquiéter, c'est bien celui des performances du club. Le 1<sup>er</sup> mars, à Saint-Georges-sur-Eure, l'équipe Team pêche compétition



a remporté le concours, se qualifiant pour les demi-finales du challenge Sensas qui se déroulera en octobre en Alsace. Puis, les 21 et 22 mars, à l'issue du championnat 1<sup>re</sup> division départementale de pêche au moulinet qui se déroulait à la Base de loisirs d'Etampes, un des deux Etampois engagés parmi les 24 compétiteurs s'est qualifié pour participer à la ligue régionale. Cette dernière se déroulera à Dordives (45) en septembre 2009.

Mais d'ici là, le programme est chargé. Le 5 avril, le club participera au championnat des sociétés de pêche pour des qualifications en championnat de France. Le 12 avril, ce sera alors au tour du cri-

térium de l'Essonne qui laissera la place ensuite au critérium d'Etampes. Ce sera là le début d'une longue aventure... En effet, l'association et son équipe Team pêche compétition affronteront au Pont-de-Pierre à la Base de loisirs, des adversaires venus de tous horizons en 6 manches, le 26 avril, les 10 et 21 mai, le 14 juillet, le 30 août et le 6 septembre. En attendant, tous à vos cannes et bonne pêche !

**A SAVOIR.** Avant d'aller taquiner les 100 kg de truites lâchés pour l'ouverture, il ne faut pas oublier de se munir de son permis de pêche ou d'une carte à la journée disponible à la boutique Le Petit-Saint-Mars, 43 rue du Petit-Saint-Mars.

## Un succès à la pointe de l'épée

Ce ne sont point les ferrets de la reine qu'ont rapporté les tireurs étampois du Masque de fer, mais de l'or ! Les médailles de l'Essonne qui se sont déroulées le 21 mars au gymnase Jouanny, ont rassemblé 200 tireurs du département. "Cela s'est très bien passé. Tout le club s'est bien investi tant dans l'organisation, que l'arbitrage ou encore sur les pistes avec des résultats qui sont vraiment satisfaisants", déclarait Camille Pelisse-Laudillay, la présidente. En fleuret, dans la catégorie benjamin, Charles Coquand et Baptiste Torregrossa sont ainsi montés sur la première marche du podium. En poussin, Joey Herzigkeit a remporté la 2<sup>e</sup> place et Marvin Abomalek a terminé 3<sup>e</sup>, ainsi que Nathan Jacques et Félix Deniset. Chez les minimes, Loris Bergerat a raflé l'or, suivi de Sébastien Garnier. Quand à Louis Maero et Juliette Simon, ils ont pris la 3<sup>e</sup> place. En pupille, Pierre Henri Cabart a terminé 1<sup>er</sup>, suivi d'Ivan Makarenko qui a pris la 2<sup>e</sup> place. A l'épée, même si le benjamin Thomas Hubert a fini 3<sup>e</sup>, il garde son titre de 1<sup>er</sup> du classement départemental et se prépare pour le championnat de l'Essonne prévu les 6 et 7 juin prochains.



## En bref

### Hand : pas une seule défaite !

Comme à son habitude maintenant, le Handball Club d'Etampes a encore fait parler de lui le week-end du 22 mars. Les seniors masculins équipe 1 en excellence départementale qui rencontraient Igny/Vauhallan à domicile, se sont imposés 36 à 25. Les seniors féminines équipe 1 en pré-régionale qui se déplaçaient à Saint-Germain-lès-Arpajon, ont gagné leur match 16 à 14. Mêmes succès chez les jeunes avec les -16 ans, équipe masculine, qui ont disputé 2 matchs lors du challenge départemental et obtenu 2 victoires. 12 à 7 contre Le Coudray et 17 à 10 sur Athis-Mons ! Enfin, les -12 ans qui disputaient le championnat 1<sup>re</sup> division en déplacement à Boussy-Saint-Antoine ont écrasé Boussy (14 à 8) et Savigny (18 à 5).

### 3<sup>e</sup> au trophée des Dragons

Dimanche 22 mars, pour le Trophée des Dragons organisé à Breuillet, le club de Taekwondo d'Etampes ATE s'est classé 3<sup>e</sup>. Félicitation à l'équipe étampoise qui est quand même revenue avec 6 médailles d'or (Aurelien Darivon, Johan Nagy, Aurelien Darivon, Kübra Ayan, Kevin Ramos, Dorian Darivon, Valentine Afonso), 4 de bronze (Valentine Afonso, Valentine Afonso, Marion Foessel, Youssouf Hassan) et 4 d'argent (Johan Nagy, Tanguy Moinat, Illona Nagy, Leyla Dandelot).

### La 1<sup>re</sup> division et les féminines brillent

Pour le FCE, le dernier week-end fait partie de ceux à oublier très vite. 7 défaites pour 4 victoires et 2 nuls... le club avait habitué ses supporters à mieux que ça ces derniers temps. Mais cette mauvaise passe ne

saura faire oublier les performances en 1<sup>re</sup> division, des vétérans A, et leur 3 à 1 arraché à Vauhallan, ainsi que les victoires des 18 ans, 2-1, sur Epinais et des 16 ans équipe F sur le Val d'Orge (3-2). Quant aux seniors B et seniors, équipe 11, ils n'ont pu faire mieux que des nuls face à Massy et Brunoy. Pour finir, le succès le plus méritoire revient sans conteste aux seniors à 7 qui ont étrillé Arpajon 5 à 0 !

### Jeunes nageurs en progrès

Le 15 mars, Etampes natation participait à Brétigny-sur-Orge à la 5<sup>e</sup> Journée des 11-12-

13 ans de l'Essonne, et plusieurs mentions particulières sont à adresser. Chez les filles, en catégorie 11 ans, félicitations à Nathalie Chotard (11<sup>e</sup> sur 50 m dos) et Charline de Jésus (7<sup>e</sup> sur 100 m brasse). En 12 ans, à Héloïse Tual (4<sup>e</sup> sur 50 m dos), Typhanie Segretin (7<sup>e</sup> sur 200 m papillon). En 13 ans, à Charlotte Albert (8<sup>e</sup> sur 50 m dos) et Isabelle Borne (5<sup>e</sup> sur 200 m papillon). Chez les garçons, catégorie 11 ans, bravo à Quentin Letard (15<sup>e</sup> sur 50 m dos) et Louis Albert (16<sup>e</sup> sur 100 m brasse). En 12 ans, à Alexis Segretin (8<sup>e</sup> sur 50 m dos) ainsi qu'à Louis Lartigot (9<sup>e</sup> sur 50 m dos).



# FONCIA RIGAUDIE

## TRANSACTION - LOCATION - GESTION



Des professionnels à votre service  
pour tous vos projets

L'immobilier Clair, Net et Précis

14, place Notre Dame - 91150 ÉTAMPES - ☎ 01 64 91 72 26  
rigaudie-immo@fonciafrance.fr [www.foncia.com](http://www.foncia.com)



# Alain Chamfort en concert

**Séduisant et talentueux. Alain Chamfort a tout pour plaire. En 40 ans de carrière, ce chanteur a Comme un géant traversé les époques et les modes. Pianiste et compositeur, sous des allures de dandy bohème, l'interprète de Manureva sera au Théâtre, samedi 4 avril, à 20 h 30 avec ses plus grands succès, et bien d'autres pépites de son répertoire...**

**Tout le monde l'attend sur scène.** Certains ont d'ailleurs réservé leurs places depuis septembre. "Pour les retardataires, il reste encore quelques places, mais il faut faire vite car le Théâtre affiche quasiment complet", annonce Liliane, la responsable de la billetterie. C'est dire combien Alain Chamfort est toujours présent dans le cœur du public. Grâce notamment aux souvenirs inoubliables de chansons à succès comme *Manureva*, *Bambou*, *Comme un géant*, *Adieu bébé chanteur...* Mais pas seulement. A 61 ans, Alain Chamfort (de son vrai nom Le Govic) n'a en effet plus grand chose à voir avec le "chanteur à minettes" qu'il était dans le milieu des années 70. L'auteur compositeur a depuis longtemps bifurqué vers un univers plus poétique. Avec peut-être, moins de tubes, certes, mais davantage de texte. Et un sens de la mélodie intimiste certain. Précoce, il donne son

premier concert à 5 ans ! Adolescent, il participe à plusieurs groupes de jazz, rock'n'roll et rhythm'n'blues. Il accompagnera ensuite Jacques Dutronc dans ses premiers succès. En 1968, Dick Rivers lui propose d'enregistrer en solo sans jamais l'avoir entendu chanter. Alain franchit le pas et enregistre son premier album dont il compose toutes les musiques. Sa rencontre avec Claude François, dans les années 70, donne un tournant à sa carrière. Puis, en 1972, Cloclo lui suggère de prendre le pseudonyme "Chamfort" en piochant à la lettre "C" du dictionnaire. C'est sous ce nom qu'un an plus tard il signe son premier tube *L'amour en France* qui se vend à 500 000 exemplaires ! Dès lors, les succès s'enchaînent *Adieu mon bébé chanteur* en 1974, *Madona, Madona* et *La musique du Samedi* l'année suivante, *Joujou à la casse*, *Baby Lou*. Et en 1978, *Manu-*

*reva*. Un titre en hommage à Alain Colas disparu en mer à bord de son trimaran *Manureva* lors de la traversée de l'Atlantique en solitaire. Les années, depuis, ont passé. Mais l'affection du public demeure toujours aussi forte. "Et, c'est le grand retour d'un *has been super-be*", comme le chante Chamfort lui-même dans *Le Plaisir* en 2003. "Je n'essaie pas de faire des albums qui plaisent au plus grand nombre ou des albums élitistes. Je cherche juste à faire les choses en fonction de ce que je ressens. Je n'ai pas l'impression de vivre dans un monde parallèle", confie-t-il. Et le résultat est là. Un homme épanoui, qui a toujours su conjuguer chanson populaire et chic, mélodies sophistiquées et simplicité, et qui ne donne qu'une envie : L'écouter chanter ! Réservations : 01 69 92 69 07.



## Agenda

**Lundi 23 mars**

**Conférence UTL.** *Eiffel et l'architecture*, au Théâtre, à 17 h.

**Du 1<sup>er</sup> au 7 avril**

**Expo** *La gestion des déchets*, par le SIREDOM, à la plate-forme de la Croix-de-Vernailles.

**Samedi 4 avril**

**Conférence** Etampes-Histoire. *La toponymie celtique de la région d'Etampes*, salle Saint-Antoine, à 16 h 30.

**Dîner dansant** avec les Anciens Soldats du feu d'Etampes, salle des fêtes, à 19 h. Réservations : 06 11 47 40 05.

**Concert.** Alain Chamfort au Théâtre, à 20 h 30.

**Dimanche 5 avril**

**Les Printanières**, en Centre-Ville.

**Concert** des Musiciens d'Ose. Mendelssohn et Albeniz à l'église de Morigny-Champigny, à 17 h.

**Festival Trace Ta Root.** En Centre-Ville, concerts dans les bars, soirée de clôture à la salle des fêtes, à 20 h.

**Mardi 7 avril**

**Concert** participatif avec la Scène au public à 19 h au Théâtre.

**La Rotonde.** Jusqu'au 31 mars : *Gran Torino*, *Monstres contre Aliens*, *Séraphine*, *Coco*, *Duplicity*, *The Wrestler*, *Lol*, *Last change for love*, *Scar 3D*, *Palace pour chiens*, *Safari*, *Harvey Milk*. Répondeur : 08 92 68 31 44.

**Cinéetampes.** Le 5 avril, à 18 h : *Une vérité qui dérange*. Répondeur : 01 64 94 32 98.

## Cette semaine

**Jusqu'au 3 avril**

**Expo.** Françoise Guillemain à la Galerie Ap'Art-Thé (21, rue Saint-Antoine).

**Jusqu'au 31 mai**

**Expo.** *Le Moyen Age*, à la Bibliothèque Ulysse.

**Jusqu'au 29 mai**

**Expo.** *Les Seychelles*, Espace Jean-Carmet.

**Du 27 mars au 9 avril**

**Salon** des œuvres sur papier, Hôtel Anne-de-Pisseleu.

**Samedi 28 mars**

**Théâtre en coulisse.** *Le jardinier* par la C<sup>e</sup> Zibaldoni, jeune public, à la Bibliothèque.

**Audition** des élèves de l'École de musique, salle des fêtes Ormoy-la-Rivière, 17 h.

**40 ans** de l'Amicale des Anciens Marins, soirée dansante, salle des fêtes, 20 h 30.

**Concert.** The Sharpee's, Pub de la Terrasse, 22 h 30.

## En bref

### De la danse pour conter...

Les contes se racontent, se lisent, mais se dansent aussi. Comme en témoigne le spectacle jeune public *C'est grâce au vent* qui va être présenté, samedi 28 mars au Théâtre, à 20 h 30. Imaginé, chorégraphié et mis en scène par Patricia Guilleton, le conte racontera l'aventure fantastique et amusante de Tika et Matéo partis à la découverte du monde en montgolfière. Au cours de leur vol, un vent mêlé de sons étranges se déchaîne. Commence alors la traversée de lieux insolites et burlesques... où se mêlent rencontres, énigmes et frissons. Un moment onirique, poétique et musical à venir partager en famille. Réservation : 01 69 92 69 07.

### Contre la violence faite aux femmes !

Comment dire le cri d'une femme battue ? Comment dire l'horreur ? Femme cultivée, intelligente, comment a-t-elle pu accepter ? Comment en est-elle arrivée là ? Et, lui, comment a-t-il pu ? *L'autre guerre* est une pièce sans concession d'Elsa Solal qui sera présentée mardi 31 mars, à 19 h, au Théâtre. La représentation sera suivie d'une rencontre avec les comédiens et plusieurs intervenants. Réservations : 01 69 92 69 07.

### Un parfum de Rio à Etampes !

Notez bien sur vos agendas. Le 5 avril, c'est Carnaval dans les rues d'Etampes ! De retour de Rio, les Percuterreux d' la Beauce organisent dans le cadre du 7<sup>e</sup> festival Trace ta Root un défilé qui s'annonce encore plus flamboyant que l'année dernière. "Nous avons ramené un tas d'accessoires et de déguisement du Brésil pour que le public participe à la fête", annonce Charlotte Jurin, l'organisatrice. Alors, venez danser sur les airs de sambas, et partager, avec bonheur, cette ambiance carnavalesque qui commencera à 11 h, au départ

### De belles feuilles à découvrir...

Après son superbe Salon d'Automne, en octobre à la salle des fêtes, la Société Artistique d'Etampes s'apprête à faire le printemps à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu en organisant, du 27 mars au 9 avril, une nouvelle édition du Salon d'Art sur Papier (SAE). Des artistes de talent, de toute l'Ile-de-France, y sont attendus. Et, n'allez pas croire que les œuvres soient mineures en raison de leur support papier.

**Sa fragilité les rends, bien au contraire, plus précieuse.** "L'art sur papier est bien plus complexe qu'il ne paraît. Il nécessite beaucoup de précision dans l'exécution. Il ne donne quasiment pas le droit à l'erreur", précise Christophe Chaillou, le vice-président du SAE. Lieu de rencontre et de partage privilégié, le Salon des œuvres d'art sur Papier permet aussi chaque année de mettre en lumière des œuvres réalisées dans le cadre d'ateliers spécifiques. C'est ainsi, que le public pourra apprécier les travaux réalisés par les élèves de Caroline Delépine, graveur et professeur de gravure à la maison d'arrêt de Melun. Autre nouveauté de cette édition 2009, la création de prix supplémentaires proposés par le Crédit Mutuel et La galerie Art Graphic (96, avenue de Paris). Le printemps est là, avec de belles feuilles à découvrir, alors venez nombreux ! Vernissage le 27 à 19 h. Tél. : 01 69 92 69 01.



de la Gare, place du Général-Leclerc, et se poursuivra ensuite place Saint-Gilles avec un méga pique-nique et des expositions, de la musique, du cirque, des performances d'artistes, et des jeux pour les enfants. Bénévoles faites-vous connaître pour assurer la sécurité du défilé au 06 81 51 02 92.

### A vous de chanter !

Mardi 7 avril, à 19 h, Véronique Gain et Hervé Delaiti invitent le public à une nouvelle édition de *La scène au public*. Un rendez-vous festif et inhabituel où chacun peut venir à l'heure du dîner avec son cake ou son gâteau et sa boisson préférée. Nul besoin de connaître le solfège ou les paroles des chansons. Il faut tout simplement avoir envie de chanter ensemble

les plus belles chansons du répertoire français (Maxime Le Forestier, Alain Souchon, Renaud, Brassens...). Alors venez juste avec votre bonne humeur, les artistes s'occupent du reste ! Un moment musical de pure détente, à partager avec toute la famille ou entre amis ! Tél. : 01 69 92 69 07.

### Sous le soleil d'Orient

Samedi 11 avril, l'association Loisirs 2000 propose un dîner-dansant spécial oriental. Pour bien vous mettre dans l'ambiance, les organisateurs ont prévu un spectacle de danse folklorique. Mais aussi pour vous mettre en appétit, un couscous ! Un DJ animera la suite de la soirée. Un moment royal en perspective ! Réservations : 06 37 43 54 49.